



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

11 Laurier St./11, rue Laurier

Gatineau

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Business Transformation and Systems Integration  
Service/Division de transformation des opérations et  
d'intégrat  
Special Procurement Initiative Dir  
Dir. des initiatives spéciales  
d'approvisionnement  
Terrasses de la Chaudière 4th Floor  
10 Wellington Street  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Project Management Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN912-182003/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20182003	<b>Date</b> 2018-06-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XE-676-33555	
<b>File No. - N° de dossier</b> 676xe.EN912-182003	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-07-04</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Yang, Annie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 676xe
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-8340 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION 005

### LA MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS N° 005 A POUR BUT D'APPORTER DES MODIFICATIONS ET DE RÉPONDRE À DES QUESTIONS DE L'INDUSTRIE.

#### SECTION A : MODIFICATIONS

##### MODIFICATION N° 002

**Référence :** Date de clôture des soumissions

**Modification :**

La date de clôture des soumissions a été reportée au 4 juillet 2018.

#### SECTION B : QUESTIONS ET RÉPONSES

##### QUESTION N° 037

**Référence :** Date de clôture des soumissions

**Question :**

En raison des besoins élevés en ressources dans la présente DP, un niveau de participation élevé est exigé de la part des ressources dans le cadre de la mise au point d'une réponse. À cette période de l'année, il faut tenir compte des vacances prévues, ce qui rend plus difficile la finalisation des réponses en fonction des ressources exigées. À la lumière de ces délais, est-ce que la Couronne accepterait de reporter la date de clôture des soumissions de 5 jours ouvrables, soit le 5 juillet?

**Réponse :**

La date de clôture des soumissions est reportée au 4 juillet 2018. Se reporter à la modification n°002.

### QUESTION N° 038

**Référence :** Architecte opérationnel — niveau 3, C3

**Question :**

Concernant le critère **C3 applicable à l'architecte opérationnel, niveau 3** : « Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède une expérience d'au moins 5 ans dans l'exécution d'au moins trois des tâches suivantes dans le cadre de projets gouvernementaux (fédéral, provincial, municipal ou société d'État) :

- concevoir des interventions visant à améliorer l'efficacité organisationnelle;
- fournir des services de conseil et de consultation;
- préparer des analyses de rentabilisation;
- exécuter des analyses des options;
- élaborer les cadres d'évaluation ou de mesure du rendement.

Nous supposons que l'expérience démontrée peut être cumulative pour les 5 activités pour une durée totale de 5 ans. Pouvez-vous confirmer que cette hypothèse est correcte?

**Réponse :**

Cette hypothèse est incorrecte. Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée a exécuté au moins trois des tâches indiquées pendant une période de 5 ans pour chaque tâche.

### QUESTION N° 039

**Référence :** Gestionnaire de projets — niveau 3, C3

**Question :**

Pour le critère coté R3, on peut lire :

Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins 6 mois d'expérience continue à titre de gestionnaire de projet dans le cadre de projets gouvernementaux (fédéral, provincial, municipal ou société d'État) pour la mise en œuvre de SAP ou de PeopleSoft au cours des 10 années précédant la date de clôture du présent appel d'offres.

Compte tenu du fait que les compétences et l'expérience en gestion de projet requises pour diriger des projets de mise en œuvre d'envergure en matière de technologies de l'information sont transférables peu importe la plate-forme technique, est-ce que la Couronne envisagerait une expérience dans la mise en œuvre d'autres systèmes de planification des ressources d'entreprise ou initiatives de TI du gouvernement du Canada, comme l'initiative de transformation des services de courriels ou de modernisation de la technologie numérique?

**Réponse :**

Non, le Canada recherche une expérience liée directement à SAP ou PeopleSoft.

**QUESTION N° 040**

**Référence :** Gestionnaire de projets — niveau 3, C4

**Question :**

Pour le critère coté C4, il est indiqué que le soumissionnaire doit prouver que la ressource proposée possède au moins une attestation professionnelle valide en gestion de projet parmi les suivantes :

- conseiller agréé en gestion;
- certification PRINCE2 (Fondation);
- certification PRINCE2 (Praticien).

maîtrise en gestion de projet d'une université reconnue

Voici l'échelle d'attribution des points :

- Conseiller agréé en gestion = 20 points
- Certification PRINCE2 (Fondation) = 10 points
- Certification PRINCE2 (Praticien) = 20 points

Maîtrise en gestion de projet = 30 points

Ensuite, il est écrit que

le titre conseiller agréé en gestion, l'une des certifications PRINCE2 et la maîtrise en gestion de projet peuvent être combinés pour obtenir un seuil maximal de 40 points. Par exemple :

- PRINCE2 (Fondation) + conseiller agréé en gestion = 30 points;
- Conseiller agréé en gestion + maîtrise = 40 points;
- Conseiller agréé en gestion + certification PRINCE2 (Praticien) = 40 points
- PRINCE2 (Fondation) + PRINCE2 (Praticien) = 20 points;
- PRINCE2 (Praticien) + maîtrise = 40 points;

La certification PRINCE2 (Fondation) vaut 10 points et la certification PRINCE2 (Praticien) vaut 20 points. Le total de ces points donne 30 points, mais la note attribuée pour la combinaison est uniquement 20.

L'État peut-il confirmer le nombre de points accordés à une ressource qui possède les certifications PRINCE2 (Fondation) + PRINCE2 (Praticien)?

**Réponse :**

PRINCE2 (Fondation) est préalable à la certification PRINCE2 (Praticien). Par conséquent, la combinaison des deux est l'équivalent de la certification PRINCE2 (Praticien) à elle seule, qui vaut 20 points.

**QUESTION N° 041**

**Référence :** Date de clôture des soumissions

**Question :**

Compte tenu de la récente modification (n° 003) qui clarifie qu'un degré d'effort considérable doit être déployé pour justifier l'exigence O1 et du fait qu'il a fallu plus d'une semaine à l'État pour répondre à nos questions, nous **demandons respectueusement un délai supplémentaire de deux semaines** pour la date de clôture des soumissions de la demande de propositions afin de préparer une réponse de qualité et de satisfaire à chacun des critères demandés.

**Réponse :**

La date de clôture des soumissions est reportée au 4 juillet 2018. Se reporter à la modification n°002.

**QUESTION N° 042**

**Référence :** Architecte opérationnel — niveau 3, C1

**Question :**

À la question n° 32 de la modification n° 4, l'État indique que le fournisseur a mal interprété l'exigence et qu'une note de 10 points lui sera attribuée.

Si nous nous fions à la définition de « cumulative » fournie par l'État au critère O1 pour l'architecte opérationnel : « *La ressource proposée n'a pas besoin de posséder 10 ans d'expérience dans chaque tâche. N'importe quelle combinaison d'années et de tâches est acceptable.* ».

Prenons l'exemple d'un conseiller qui possède 10 ans d'expérience dans la tâche A, dans la tâche B et la tâche E. 3 ans d'expérience confirmée dans la tâche A, 3 ans d'expérience confirmée dans la tâche B et 4 ans d'expérience dans la tâche E suffit pour satisfaire au critère de posséder une expérience cumulative d'au moins 10 ans. Le reste de son expérience, soit 7 ans dans la tâche A et 7 ans dans la tâche B, plus 6 ans dans la tâche E, donne un total de 20 ans d'expérience cumulative supplémentaire. Si chaque année donne 1 point, le conseiller obtiendrait une note bien au-dessus de 100 points.

Selon la réponse donnée, précisez que ce n'est pas l'échelle que l'État utilisera pour noter cette exigence. Nous sommes confus quant à la définition de « cumulative » de l'État et à l'échelle de notation. L'État pourrait-il :

définir clairement « expérience cumulative » et donner un exemple du fonctionnement de l'échelle de notation qui sera utilisée pour cette exigence.

**Réponse :**

O1 n'établit pas de méthode de calcul de [l'expérience cumulative]. Ce critère exige que les ressources exécutent « toutes les tâches figurant à l'annexe A ». Le Canada évaluera si la ressource proposée possède l'expérience en architecture opérationnelle d'au moins 10 ans et, au cours des années d'expérience en architecture opérationnelle, si la ressource a exécuté toutes les tâches de l'annexe A. Il n'y a aucune exigence de temps pour chaque tâche visée par le critère obligatoire, donc-« toute combinaison d'années et de tâches est acceptable ».

« Expérience cumulative » dans R1 signifie que l'expérience relative à chaque tâche peut être cumulative et qu'il n'est pas nécessaire qu'elle soit consécutive. Il ne s'agit pas d'une expérience cumulative de diverses tâches. Ainsi, des points seront attribués si la ressource proposée a plus de 10 ans d'expérience relativement à chacune des trois tâches. Par exemple :

Scénario 1 :

Ressource proposée :

- 10 ans d'expérience dans le domaine a)
- 11 ans d'expérience dans le domaine b)
- 12 ans d'expérience dans le domaine c)

Aucun point ne sera attribué.

Scénario 2 :

Ressource proposée :

- 11 ans d'expérience dans le domaine a)
- 12 ans d'expérience dans le domaine b)
- 13 ans d'expérience dans le domaine c)

10 points seront attribués.

Scénario 3 :

Ressource proposée :

- 20 ans d'expérience dans le domaine a)
- 10 ans d'expérience dans le domaine b)
- 5 ans d'expérience dans le domaine c)
- 7 ans d'expérience dans le domaine d)
- 2 ans d'expérience dans le domaine e)

Le Canada prendra les trois années d'expérience les plus élevées (dans ce cas, les tâches a, b et d) et isolera le nombre le plus faible d'entre elles (dans ce cas, ce sera sept années d'expérience qui correspondent à 0 point).

### QUESTION N° 043

**Référence :** Date de clôture des soumissions

**Question :**

Nous croyons comprendre que l'État ne souhaite pas prolonger davantage la date de clôture de ce marché; toutefois, il a fallu à l'État une semaine ou plus pour répondre aux questions pertinentes de la collectivité des fournisseurs et il reste encore quelques questions en suspens plus récentes et des précisions qui sont nécessaires en ce qui concerne les réponses aux questions récemment posées. Afin de maintenir un processus d'approvisionnement équitable et ouvert, nous demandons respectueusement à l'État d'envisager d'accorder à la collectivité des fournisseurs une prolongation supplémentaire de deux semaines jusqu'à la date de clôture afin d'obtenir des précisions concernant toutes les questions en suspens et d'avoir la possibilité de rajuster leurs réponses en conséquence?

**Réponse :**

La date de clôture des soumissions est reportée au 4 juillet 2018. Se reporter à la modification n°002.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**